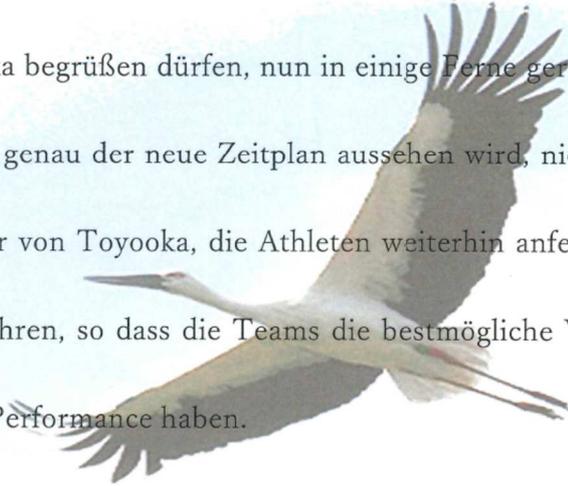


Vorstandsvorsitzender des Deutschen Ruderverbandes

Herr Siegfried Kaidel,

Aufgrund der weiterhin fortschreitenden Ausbreitung des Coronavirus‘ wurden sowohl die Olympischen, wie auch die Paralympischen Spiele 2020, verschoben.

Ich bedauere sehr, dass der Tag an dem wir das deutsche und das Schweizer Team hier in Toyooka begrüßen dürfen, nun in einige Ferne gerückt ist. Es steht noch nicht fest, wie genau der neue Zeitplan aussehen wird, nichtsdestotrotz werden wir, die Bürger von Toyooka, die Athleten weiterhin anfeuern und mit unserer Planung fortfahren, so dass die Teams die bestmögliche Vorbereitung auf eine bestmögliche Performance haben.



Wir freuen uns sehr auf den Tag, an dem wir die Athleten, Trainer und Mitarbeiter hier bei uns begrüßen zu dürfen.

中 貝 宇 治 27. MÄR 2020

Muneharu Nakagai, Bürgermeister der Stadt Toyooka

(日本語訳)

ドイツボート連盟

会長 Siegfried Kaidel 様

このたびは、コロナウィルスの影響から東京 2020 オリンピック・パラリンピック
競技大会の開催が延期となりました。

皆様とお会いできる日が先になり少し寂しい気持ちはありますが、私たち豊岡市民
はドイツ代表ボートチームの皆さんに、声援を送り続けます。

今後、延期日程がどのように変更されるか分かりませんが、皆様が大会本番で最高
のパフォーマンスを発揮できるよう、引続き準備を進めてまいります。

選手・スタッフ関係者の皆様とお会いできる日を楽しみにしています。

2020年3月27日

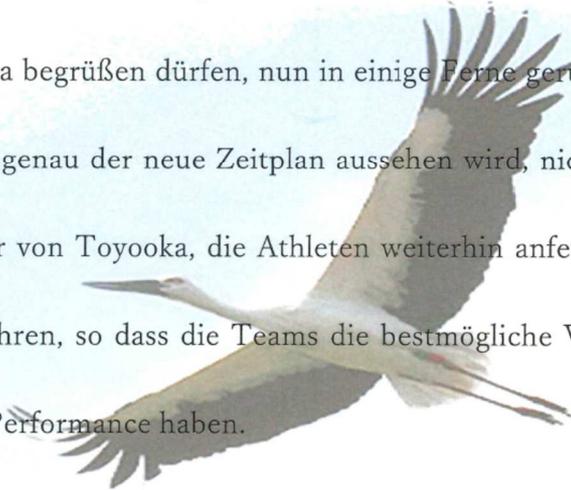
豊岡市長 中貝 宗治

Präsident des Schweizer Ruderverbandes

Herr Stéphane Trachsler,

Aufgrund der weiterhin fortschreitenden Ausbreitung des Coronavirus' wurden sowohl die Olympischen, wie auch die Paralympischen Spiele 2020, verschoben.

Ich bedauere sehr, dass der Tag an dem wir das deutsche und das Schweizer Team hier in Toyooka begrüßen dürfen, nun in einige Ferne gerückt ist. Es steht noch nicht fest, wie genau der neue Zeitplan aussehen wird, nichtsdestotrotz werden wir, die Bürger von Toyooka, die Athleten weiterhin anfeuern und mit unserer Planung fortfahren, so dass die Teams die bestmögliche Vorbereitung auf eine bestmögliche Performance haben.



Wir freuen uns sehr auf den Tag, an dem wir die Athleten, Trainer und Mitarbeiter hier bei uns begrüßen zu dürfen.

中 貝 宗 治 27. MÄR 2020

Muncharu Nakagai, Bürgermeister der Stadt Toyooka

(日本語訳)

スイスボート連盟

会長 Stéphane Trachsler 様

このたびは、コロナウィルスの影響から東京 2020 オリンピック・パラリンピック
競技大会の開催が延期となりました。

皆様とお会いできる日が先になり少し寂しい気持ちはありますが、私たち豊岡市民
はスイス代表ボートチームの皆さんに、声援を送り続けます。

今後、延期日程がどのように変更されるか分かりませんが、皆様が大会本番で最高
のパフォーマンスを発揮できるよう、引続き準備を進めてまいります。

選手・スタッフ関係者の皆様とお会いできる日を楽しみにしています。

2020年3月27日

豊岡市長 中貝 宗治

公益社団法人日本ボート協会 御中

このたびは新型コロナウイルスの影響で東京 2020 オリンピック・パラリンピック競技大会の開催延期決定がなされました。

2017 年以降、毎春、円山川城崎漕艇場を拠点として、強化合宿の実施をしていただいたことから、本来ならばボート日本代表チームへの応援気運が最高潮を迎える時期でした。

しかし、貴協会とさらなる関係を強化する時間が増えたと捉え、私たち豊岡市民は、変わらぬ気持ちでボート日本代表チームを応援してまいります。

最高の舞台で、最高の輝きを、豊岡の空から皆様の活躍を見守り続けています。

2020 年 3 月 27 日

豊岡市長 中 貝 宗 治